

**Accessories and spare parts • Zubehör und Ersatzteile  
Accesorios y piezas de repuesto • Accessoires et pièces  
de rechange • Accessori e ricambi**

[EN] Spare Fiberglass rods ø 11 mm with Polypropylene outer coating and starting/ending M12 threaded junctions [D] Glasfaser Ersatzstab ø 11 mm mit Polypropylen-Ummantelung komplett mit Anfangs/Endstücke M12 [E] Guía pasacables de recambio en fibra de vidrio ø 11 mm con capa externa de polipropileno y con casquillos roscados iniciales/finales M12 [F] Sonde passe-cables de rechange ø 11 mm en fibre de verre avec deux douilles filetées d'extrémité M12 [I] Sonda di ricambio in fibra di vetro ø 11 mm con rivestimento in polipropilene e raccordi iniziali/finali M12

art.	art. [ + CU core]	ø mm	m	kg
GVPRIC100MB	GVPRIC100SCC	11	100	14,6
GVPRIC120MB	GVPRIC120SCC		120	17,5
GVPRIC150MB	GVPRIC150SCC		150	21,9
GVPRIC200MB	GVPRIC200SCC		200	29,2
GVPRIC250MB	GVPRIC250SCC		250	36,4
GVPRIC300MB	GVPRIC300SCC		300	43,9
GVPRIC350MB	GVPRIC350SCC		350	51,2

[EN] Steel transport drum for spare Fiberglass rods ø 9 & ø 11 mm [D] Stahltransportha-  
spel für Ersatz-Glasfaserstäbe ø 9 und ø 11 mm [E] Rueda de transporte en acero para  
guías de recambio de fibra de vidrio ø 9 y ø 11 mm [F] Roue de transport en acier pour  
sondes de rechange en fibre de verre ø 9 et ø 11 mm [I] Ruota di trasporto in acciaio  
per sonde di ricambio in fibra di vetro ø 9 e ø 11 mm

art.	AxB	kg
S800-0181	ø 1050 x 310 mm	7,5

[EN] Repairing set for rods ø 11 mm, consisting of 5 pieces [D] Reparatur Set für Stäbe  
ø 11 mm bestehend aus 5 Stück [E] Accesorios para la reparación de guía ø 11 mm  
compuesto por 5 piezas [F] Accessoires pour la réparation de sonde ø 11 mm composé  
de 5 pièces [I] Accessori di riparazione per sonde ø 11 mm, 5 componenti

art.	pc.
GVPSET5	5 (2xGVPR, 2xGVPG, 1xGVPIK2V)

[EN] Starting/Ending threaded ends with M12 thread, for rod ø 11 mm [D] Anfangs/Endhülse,  
M12, für Einziehstab ø 11 mm [E] Casquillo roscado inicial/final M12 para guía ø 11 mm  
[F] Douille filetée d'extrémité M12 pour tire-fils ø 11 mm [I] Raccordo filettato iniziale/finale,  
M12, per sonda ø 11 mm

art.	ø mm	gr
GVPR	14	53

[EN] Coupling joints for rod ø 11 mm [D] Verbindungshülsen für Einziehband ø 11 mm [E] Man-  
guito de unión para guía ø 11 mm [F] Raccord de jonction pour tiré files ø 11 mm [I] Giunto  
d'accoppiamento per sonda ø 11 mm

art.	ø mm	gr
GVPG	14	68

[EN] 2-Components Epoxy glue, 24 ml [D] 2-Komponenten Epoxydharzkleber, 24 ml  
[E] Resinas epoxi de dos componentes, 24 ml [F] Résines époxydes à 2 composants, 24 ml  
[I] Collante epossidico bicomponente, 24 ml

art.	gr
GVPIK2V	53



Subject to technical changes without prior notice. Technische Änderungen vorbehalten. Sujeto a variaciones técnicas sin previo aviso. Sujet à des modifications techniques sans préavis. Soggetto a variazioni tecniche senza preavviso



[EN] Flexible starting spinner ø 14 mm with M12 thread [D] Federführungskopf ø 14 mm, M12 [E] Cabeza guía ø 14 mm flexible M12 [F] Tête flexible ø 14 mm, M12 [I] Codolo testa flessibile ø 14 mm, M12

art.	ø mm	gr
GVPTF	14	72

[EN] Starting roller made of aluminium alloy with M12 thread [D] Anfangsbirne mit Führungsrolle aus Aluminium M12 [E] Cabeza guía M12 con ruedas de aleación ligera [F] Ogive M6 à roulettes en aluminium [I] Ogiva M12 con rotella di scorrimento in alluminio

art.	ø mm	gr
GVM12OGRO	50	195

[EN] Starting spinner made of aluminium alloy with shackle and M12 thread [D] Anfangsbirne aus Aluminium M12 mit Schäkel [E] Cabeza guía en aluminio M12 con grille de enganche [F] Embout en aluminium M12 avec manille [I] Ogiva in alluminio M12 con grillo d'aggancio

art.	ø mm	gr
GVM12OGGR	35	91

[EN] Starting spinner made of aluminium alloy M12 threaded [D] Anfangsbirne M12 aus Aluminium [E] Cabeza guía inicial de aluminio con rosca interna M12 [F] Embout en aluminium M12 [I] Puntale iniziale in alluminio con filetto interno M12

art.	ø mm	gr
GVM12OG	40	215

[EN] Rotating supple coupling with M12 thread [D] Verbindungshülse mit Drehwirbel, M12 [E] Acoplamiento giratorio con rosca M12 [F] Accoupleur tournant M12 [I] Giunto snodato girevole M12

art.	ø mm	L mm	gr
GVM12GG	25	62	56

[EN] Galvanised steel coupling device M12 threaded, for linking the ends of two rods ø 9-11-15 mm (couple) [D] Fanggerät mit M12 Gewinde zum Aneinanderkoppeln zweier Glasfaserstäbe ø 9-11-15 mm (Paar) [E] Dispositivo de enganche M12 para unir los extremos de dos guías ø 9-11-15 mm en los lados opuestos (par) [F] Dispositif d'accrochage M12 entre 2 sondes ø 9-11-15 mm (paire) [I] Dispositivo d'aggancio M12 per unire due sonde ø 9-11-15 mm dai due lati opposti (coppia)

art.	tube ø mm	gr
GVM12DMF120	100-120	450
GVM12DMF200	125-200	880

[EN] Nylon duct brushes on a Teflon kernel with pulling eyelets on both sides [D] Rohrreinigungsbürste aus Kunststoff auf Teflonkern mit zwei Zugösen [E] Cepillo de nylon para la limpieza de los tubos con un núcleo de teflón y dos anillos de enganche [F] Brosse en nylon pour tubes à noyau en téflon et ceillets d'accrochage [I] Spazzola in nylon per pulizia tubi con nocciolo in teflon e occhiali d'aggancio

art.	brushes ø mm	L mm	kg
GVSP080	80	330	0,90
GVSP097	97	330	1,00
GVSP117	117	330	1,10

**[EN]** Galvanised **wheeled** steel cage, **vertical** version with reel ø 1000 mm, 150 mm wide, fit for 100-200 m of Fiberglass rod ø 11,0 mm **[D]** Verzinkte Stahlhaspel in **stehender, fahrbarer** Ausführung, Korbdurchmesser ø 1000 - Korbbreite 150 mm; Fassungsvermögen 100-200 m Glasfaserstab ø 11,0 mm **[E]** Contenedor **vertical** de acero zincado ø 1000 mm y ancho de 150 mm, **con ruedas** para guía pasacables ø 11,0 mm con capacidad entre 100 y 200 metros **[F]** Enrouleur en acier galvanisé **vertical** ø 1000 mm, 150 mm de large, **avec roues** pour sonde en fibre de verre ø 11,0 mm d'une longueur de 100 à 200 mètres **[I]** Aspo raccoglitore in acciaio zincato, esecuzione **verticale carrellata** con ruota ø 1000 mm e 150 mm di larghezza; capienza sonda passacavi ø 11,0 mm da 100-200 m

art.	ø m	kg	reel large	
GVAV100R	1000	20	150 mm	100/120/150/200 m

**[EN]** Galvanised **wheeled** steel cage, **vertical** version with reel ø 1000 mm, 230 mm wide, fit for 250-350 m of Fiberglass rod ø 11,0 mm **[D]** Verzinkte Stahlhaspel in **stehender, fahrbarer** Ausführung, Korbdurchmesser ø 1000 - Korbbreite 230 mm; Fassungsvermögen 250-350 m Glasfaserstab ø 11,0 mm **[E]** Contenedor **vertical** de acero zincado ø 1000 mm y ancho de 230 mm, **con ruedas** para guía pasacables ø 11,0 mm con capacidad entre 250 y 350 metros **[F]** Enrouleur en acier galvanisé **vertical** ø 1000 mm, 230 mm de large, **avec roues** pour sonde en fibre de verre ø 11,0 mm d'une longueur de 250 à 350 mètres **[I]** Aspo raccoglitore in acciaio zincato, esecuzione **verticale carrellata** con ruota ø 1000 mm e 230 mm di larghezza; capienza sonda passacavi ø 11,0 mm da 250-350 m

art.	ø mm	kg	reel large	
GVAV100LR	1000	21	230 mm	250/300 m

**[EN]** Mechanical meter-counter for glass fibre rods, suitable for the application on the rod cages **[D]** Mechanischer Meterzähler zur Montage auf Haspel **[E]** Medidor de longitudes para guías en fibra de vidrio, adecuado para la aplicación en el contenedor **[F]** Compte-mètres mécanique, indiqué pour application sur métier de la sonde **[I]** Contametri meccanico, adatto per l'applicazione sul telaio della sonda

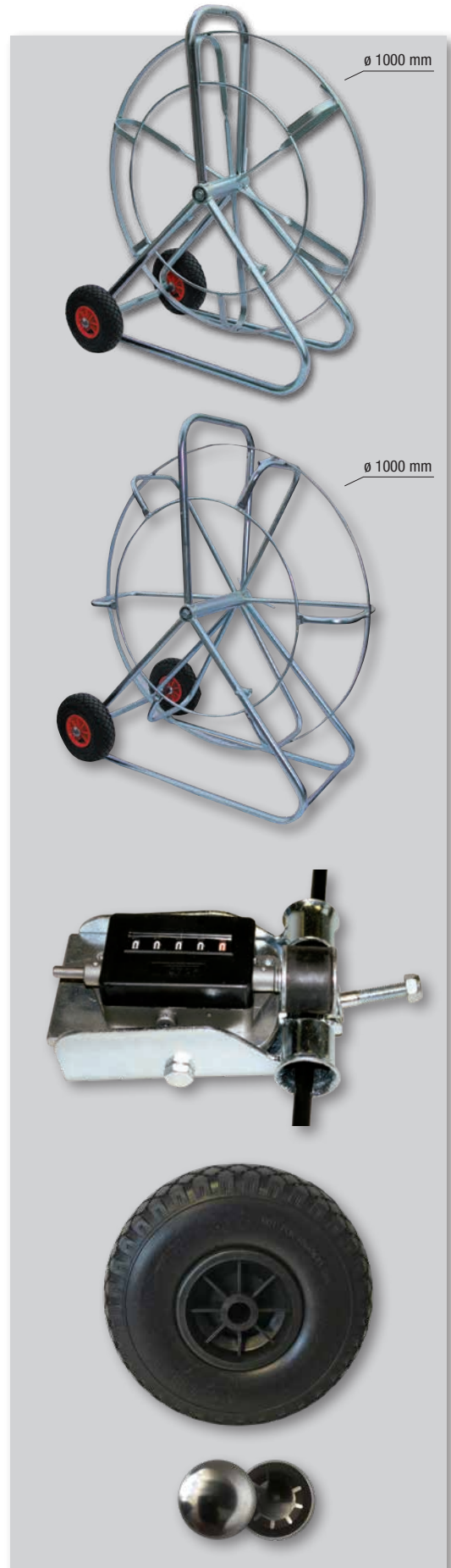
art.	ø mm	
GVCMM9011	11,0	GVAV100R - GVAV100LR

**[EN]** Rubber wheel with polyurethane foam core **[D]** Laufrad mit leichter Vollgummibereifung und schwarzer Plastikfelge **[E]** Rueda de goma blanda con núcleo de plástico negro **[F]** Roue en caoutchouc souple avec noyau en plastique noir **[I]** Ruota in gomma molle con nucleo in plastica

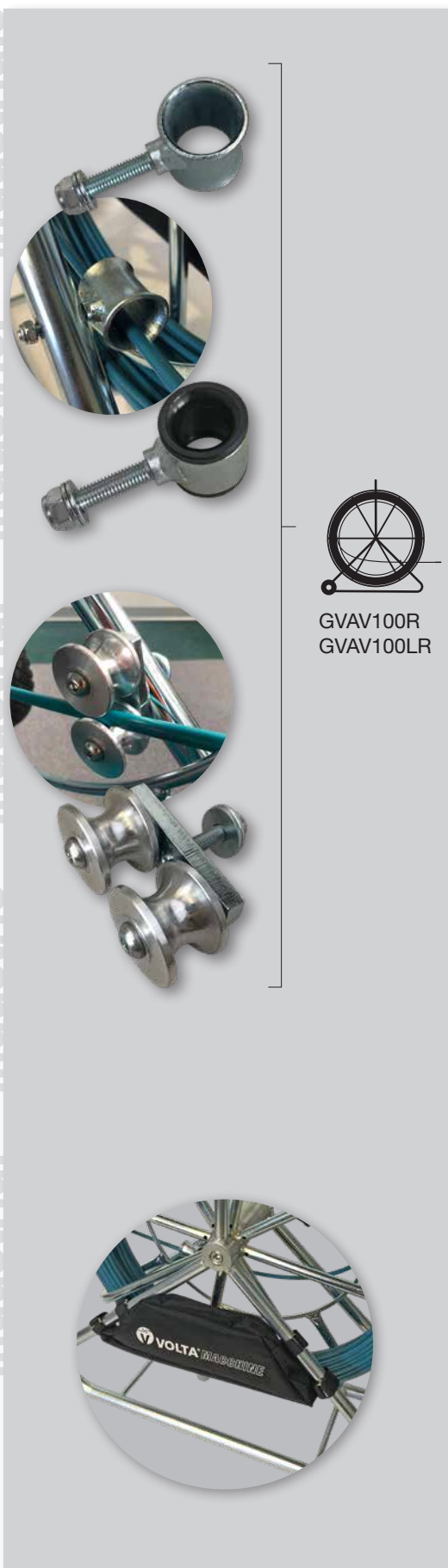
art.	ø mm	width mm	kg
XRSFRUOM	260	80	1,05

**[EN]** Cotter pin for wheel locking, open type, ø 20 mm **[D]** Haltekappe verchromt für Achse ø 20 mm zur seitlichen Befestigung der Felge **[E]** Tapa cromada, milrayas para eje de ø 20 mm para cierre de rueda de carrete **[F]** Couvercle chromé, ø intérieur 20 mm roue de verrouillage enrouleur en acier **[I]** Coperchietto cromato, millerighe per asse ø 20 mm per chiusura ruota per aspo

art.	ø mm	g
XCCM20	38	11



Subject to technical changes without prior notice. Technische Änderungen vorbehalten. Sujeto a variaciones técnicas sin previo aviso. Soggetto a variazioni tecniche senza preavviso.



GVAV100R  
GVAV100LR

**[EN]** Spare standard rod guide for steel cage type GVAV100R + GVAV100LR **[D]** Ersatz Standard Stabführung für Stahlhaspel vom Typ GVAV100R + GVAV100LR **[E]** Recambio guíasonda estándar para contenedor GVAV100R + GVAV100LR **[F]** Rechange guidesonde standard pour enrouleur GVAV100R + GVAV100LR **[I]** Ricambio guidasonda standard per aspo tipo GVAV100R + GVAV100LR

art.	M	g
S800-0184	8	85

**[EN]** Nylon rod guide for steel cage type GVAV100R + GVAV100LR **[D]** Nylon Stabführung für Stahlhaspel vom Typ GVAV100R + GVAV100LR **[E]** Guíasonda en nylon para contenedor GVAV100R + GVAV100LR **[F]** Guidesonde en nylon pour enrouleur GVAV100R + GVAV100LR **[I]** Guidasonda in nylon per aspo tipo GVAV100R + GVAV100LR

art.	M	g
S800-0184NYL	8	84

**[EN]** Spare rod guide rollers for steel cage type GVAV100R + GVAV100LR **[D]** Rollen Stabführung für Stahlhaspel vom Typ GVAV100R + GVAV100LR, Ersatzteil **[E]** Rodillo guíasonda para contenedor GVAV100R + GVAV100LR, recambio **[F]** Galet guidesonde pour enrouleur GVAV100R + GVAV100LR, rechange **[I]** Rulli guidasonda per aspo tipo GVAV100R + GVAV100LR, ricambio

art.	M	g
S800-0175	8	282

**[EN]** Accessories bag for vertical steel cages **[D]** Zubehörtasche für stehende Stahlhaspeln **[E]** Bolsa de accesorios para contenedores verticales de acero **[F]** Sac d'accessoires pour enrouleurs verticaux en acier **[I]** Borsa accessori per aspi verticali in acciaio zincato

art.	
BNACCL	300/170 x 90 x 40 mm